

***AFFIRMATION OF FAITH/AFIRMACIÓN DE FE**

We are not alone; we live in God's world.

We believe in God:

who has created and is creating,
who has come in Jesus,
the Word made flesh,
to reconcile and make new,
who works in us and others
by the Spirit.

We trust in God.

We are called to be the Church:

to celebrate God's presence,
to live with respect in Creation,
to love and serve others,
to seek justice and resist evil,
to proclaim Jesus, crucified and
risen,
our judge and our hope.

In life, in death,
in life beyond death,
God is with us.

We are not alone.

Thanks be to God. Amen.

No estamos solos; vivimos en el mundo de Dios.

Creemos en Dios:

*quien ha creado y está creando,
que ha venido en Jesús,
el Verbo hecho carne,
para reconciliar y hacer nuevo,
que obra en nosotros y en los demás
por el Espíritu.*

Confiamos en Dios.

Estamos llamados a ser Iglesia:

*celebrar la presencia de Dios,
vivir con respeto en la Creación,
amar y servir a los demás,
buscar la justicia y resistir el mal,
para anunciar a Jesús, crucificado y
resucitado, nuestro juez y nuestra es
peranza.*

*En la vida, en la muerte, en la vida más
allá de la muerte,*

Dios está con nosotros.

No estamos solos.

Gracias a Dios. Amén.

***HYMN/HIMNO**

"Pass It On/Lo Debes Compartir"

Para español, ver hoja separada.

***SENDING FORTH/ENVIADOS A SERVIR**

POSTLUDE/POSTLÚDIO

**Indicates to stand in body and/or spirit.*

OneLicense #A-730127. All lyrics reprinted by permission. CCLI License #1190047.

LEADING TODAY'S WORSHIP/LIDERANDO LA ADORACIÓN HOY

Rev. David Ortigoza Sara Terrell

**Sue Bullock Chancel Choir Scott McLaughlin Martha Murray
Glenda Patton John Patrick Yamilet Villatoro**

1901 Archdale Dr. Charlotte, NC 28210

704-553-1327

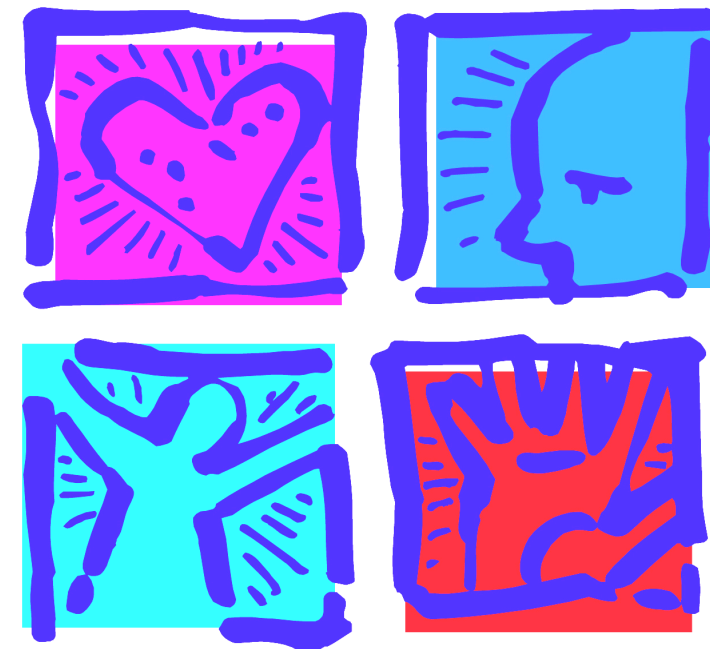
www.standrewsumc.com

St. Andrew's United Methodist Church

Sunday, July 14, 2024

Eighth Sunday After Pentecost

*... the whole body, joined and
knit together ...*



*as each part is working properly,
promotes the body's growth in
building itself up in love.*

EPHESIANS 4:16, NRSV

**CHECK IN TO WORSHIP/
REGÍSTRATE AL ADORAR.**



<http://www.tinyurl.com/WORSHIPSAUMC>

**GIVE ONLINE/
OFRENDAR EN LÍNEA.**

Our QR code will take
you to SECURE GIVING/
Nuestro código QR lo llevará
a DONACIONES SEGURAS.



PRELUDE/PRELÚDIO

**“Morning Has Broken/
Siempre Amanece”**

arr. Joel Raney

***CALL TO WORSHIP/LLAMADO A LA ADORACIÓN**

For the beauty of the summer day,
Por la belleza del día de verano,

And the comfort of friends nearby;
Y la comodidad de amigos cercanos;

For the invitation to love and be loved,
Por la invitación a amar y ser amado,

For our God who extends that call;
Por nuestro Dios que extiende ese llamado;

For time set apart to nourish the soul,
Por tiempo apartado para nutrir el alma,

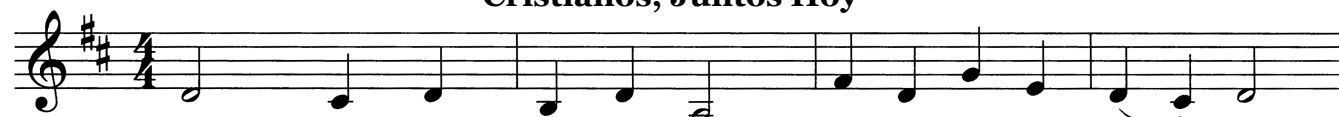
For time to go out into the world armed with love:
Por tiempo de salir al mundo armado de amor:

**For all these things we give thanks. Let us worship God.
Por todas estas cosas damos gracias. Adoremos a Dios.**

***HYMN/HIMNO**

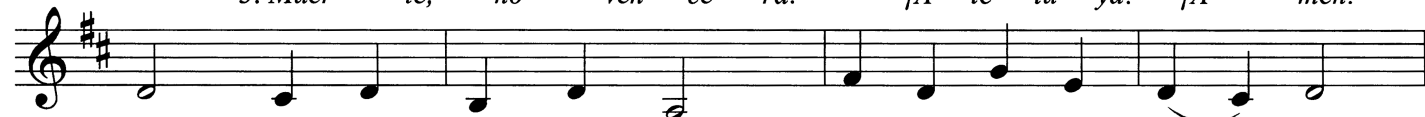
**“Come, Christians, Join to Sing/
Cristianos, Juntos Hoy”**

MADRID



1. Come, Chris - tians, join to sing: Al - le - lu - ia! A - men!
2. Come, lift your hearts on high: Al - le - lu - ia! A - men!
3. Praise yet the Lord a - gain: Al - le - lu - ia! A - men!

1. Cris - tia - nos, jun - tos hoy, ¡A - le - lu - ya! ¡A - mén!
2. Tu cor - a - zón al - zad, ¡A - le - lu - ya! ¡A - mén!
3. Muer - te, no ven - ce - rá: ¡A - le - lu - ya! ¡A - mén!



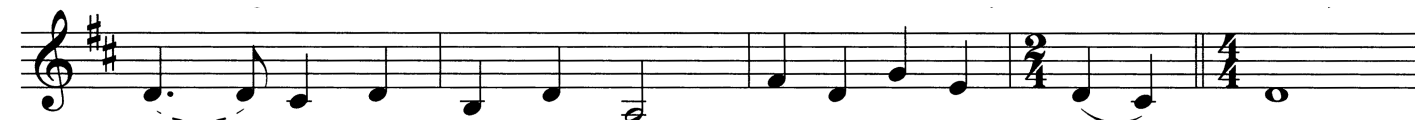
Loud praise to Christ our King: Al - le - lu - ia! A - men!
Let prais - es fill the sky: Al - le - lu - ia! A - men!
Life shall not end the strain: Al - le - lu - ia! A - men!

Can - tan a Cris - to - el Rey, ¡A - le - lu - ya! ¡A - mén!
A - la - ba su bon - dad, ¡A - le - lu - ya! ¡A - mén!
Vi - da_e - ter - nal se - rá: ¡A - le - lu - ya! ¡A - mén!



Let all, with heart and voice, be - fore his throne re - joice;
He is our guide and friend; to us he'll con - de - scend;
On heav - en's bliss - ful shore his good - ness we'll a - dore,

Con go - zo y fer - vor an - te él dan lo - or;
Je - sús, a - mi - go bien; sí, él nos gui - a - rá.
En la_o - ri - lla del cie - lo con Je - sús, al - tí - si - mo,



praise is his gra - cious choice. Al - le - lu - ia! A - men!
his love shall nev - er end: Al - le - lu - ia! A - men!
sing - ing for - ev - er - more: Al - le - lu - ia! A - men!

él quie - re lo me - jor: ¡A - le - lu - ya! ¡A - mén!
Su a - mor no ter - mi - nará! ¡A - le - lu - ya! ¡A - mén!
por to - dos los sig - los! ¡A - le - lu - ya! ¡A - mén!



We praise you, O Christ! Our Head and our Light!
¡Te_a-la - ba - mos, Se - ñor! ¡Nues-tra Luz, Re - den - tor!



O may your church in ev' - ry age and place re - joice to sing your song!
¡Oh que tu_i - gle - sia_en to-do_el mun - do se_a - le - gre_en tu can - ción!

Text: Christian Henry Bateman, 1843; Trans. Sara Terrell, 2024
Music: Trad. Spanish melody; arr. Benjamin Carr, 1824; chorus, Sara Terrell 2024

MADRID 66.66.D with chorus

WELCOME TO WORSHIP/BIENVENIDOS A LA ADORACIÓN

CENTERING PRAYER/ORACIÓN CENTRADA

SCRIPTURE LESSON/LECCIÓN DE LAS ESCRITURAS Ephesians/Efesios 4:11-16

RESPONSE TO WORD HYMN No. 712/RESPUESTA A LA PALABRA HIMNO No. 712
Para español, ver hoja separada.

**“I Sing a Song of the Saints of God/
Un Himno Alcemos de Gritud”** **GRAND ISLE**

MESSAGE/MENSAJE “Intersections/Intersecciones - Part 2”

OFFERING AND REFLECTION/OFERTORIO Y REFLEXIÓN
“Your Great Name/Su Gran Nombre”

PRAYER OF THANKSGIVING/ORACIÓN DE ACCIÓN DE GRACIAS

THE LORD’S PRAYER/EL PADRENUESTRO

Our Father, who art in heaven, hallowed be thy name; thy kingdom come; thy will be done; on earth as it is in heaven. Give us this day our daily bread. And forgive us our trespasses, as we forgive those who trespass against us. And lead us not into temptation; but deliver us from evil. For thine is the kingdom, the power, and the glory, forever. Amen.

Padre nuestro que estás en los cielos, santificado sea tu nombre. Venga tu Reino. Hágase tu voluntad, como en el cielo, así también en la tierra. El pan nuestro de cada día, dánoslo hoy. Perdónanos nuestras deudas, como también nosotros perdonamos a nuestros deudores. No nos dejes caer en tentación, más líbranos del mal, porque tuyo es el Reino, el poder y la gloria, por todos los siglos. Amén.